

Aseran ita bi

Bere elkartea edota bere etxea zearki eragutzea atsegin
zaio edozeini, batakbat berebiziko exikararen ikusgune-
ak eta artura nolakoak diran jakiteko egarri banari.

Banan gure erriaren oraingo izakera onek leenaldietako
oiarazunak dakarrakigu: an baitittu bere zainak eta gaur-
ko ikuspide eta bereizataun askoren antzpen eta ippilluak.

Anek agertzeko eta argitzeko, egoki datorrakigu nere adiskide
Jesus Altuna jaunaren liburuko irakurgai eta iduri ederrak.

Gai aietan arterlarien eginkizuna aski latza izan oi da. Dri-
dria eldu baitzairakigu leenankoen berriak, ezurren, arri lan-
duen, erti-lanen, illarrien eta etxe-orrietako astarnen bidea.

Auen ikusgune garrantzitsuenak — beren eginkizuna eta,
bater ere, bakoitzak bere sail eta biltan duan adibidea — eragun-
tu nai ditugunean, alderaketa batzuen billa, agian adieraz-
pen argalari argi eske, sarritan ibilli oi gera. Gure baitan bizi
ea ditugun egintzak eta egoitzak erpaikitugu zeon eragaten.

Alar ere, bide ortan sumatu ditugu leenankoen bizikerak,
baita beren antzotzjakintzak, ertilanak eta erlijioaren erangarri
asko ere. Gainera, ikertzaileak gaurdako munduan — guretzat

berriki Euskalernian — leengizakieraz egindako antzerkitak
eta auzen ondoreak, arreta aundikoak direnik erin uka.

Agaz arte inork suster etxuen mundu berri bat argitarari
digute berriki, eta euskal-ibilaldia eta kondairaren atape-
na, suster eta erromatarren garaitik arat gutxi aldendua ageri-
zan, orain millaka urter urrundin digute arken-pizaltiaz gero
ikaslanen bidez.

Aurrerapen au denbaiterainokoa dan, igarriko dio epaiga-
be liburu au irakurtearen duanah; orri auzen bidez urbiduko da
leengizakien artera eta beai entzun.

Leengizakien gure artaren argitideak azalduaz, gaurko Eus-
kalerniaren berri ere aski agertzen digu idazlan eder onek;
erri edo elkargo bat, lagun zila bezala, leengizakien erabilli duan
berrikerak egokiema auzortzen baitu.

Barandiaran José Miguel

EN EL UMBRAL, DOS PALABRAS

Estudiar la propia comunidad o familia es un quehacer atrayente para cualquiera, en particular para quien desea conocer las categorías y el espíritu de la cultura en la que se ha perfilado su vida.

Pero la realidad presente de nuestro pueblo nos remite al pasado prehistórico, donde tiene sus raíces y no pocos rasgos de su contextura actual. A presentar tales antecedentes e ilustrarlos adecuadamente van encaminadas las bellas estampas de este libro de mi amigo Jesús Altuna.

La tarea del prehistoriador es harto difícil. De la vida del hombre antiguo nos llegan tenues ecos en huesos, en piedras labradas, en objetos de arte y en material procedente de tumbas y de fondos de cabaña o de habitación humana.

Y para conocer los aspectos más importantes de estos materiales —sus funciones y la significación que tienen en su contexto cultural— recurrimos a comparaciones y a interpretaciones, a veces de dudosa validez, ya que no nos es adecuadamente inteligible lo que no hemos vivido.

Con todo, hemos podido reconocer los modos de vida de los antiguos, sus técnicas, sus artes y muchos símbolos de su religión. No es, pues, posible negar hoy la importancia de los hallazgos logrados por los investigadores en el mundo, como también en Vasconia.

Un mundo cuya existencia apenas era sospechada tan siquiera hace poco ha sido descubierto en pocas décadas. La época de los primeros testimonios del pueblo vasco, considerada todavía ayer como contemporánea de la expansión romana, ha ido retrocediendo en milenios gracias a los estudios realizados desde fines del siglo pasado.

Las páginas de esta obra, facilitando al lector una sorprendente aproximación al hombre prehistórico, le mostrarán sin duda el gran progreso realizado en este campo.

Finalmente, con la exposición de la vida de nuestros antepasados prehistóricos, este precioso libro viene a ser una valiosa contribución al estudio de la Vasconia contemporánea; pues una colectividad, como un individuo, es definible por su pasado.

José Miguel de Barandiarán